

z účasti na zakázce — Pojem „vážné profesní pochybení“ — Vnitrostátní právní úprava ukládající zadavateli povinnost vyloučit ze zadávacího řízení uchazeče, se kterým uzavřel smlouvu o provedení veřejné zakázky, jež byla ukončena ve lhůtě tří let před vyhlášením zadávacího řízení z důvodu nesplnění smluvního závazku v hodnotě alespoň 5 % hodnoty zakázky

## Výrok

- 1) Článek 45 odst. 2 první pododstavec písm. d) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby musí být vykládán tak, že brání vnitrostátní právní úpravě, která stanoví, že za vážné profesní pochybení vedoucí k automatickému vyloučení dotčeného hospodářského subjektu z probíhajícího zadávacího řízení na veřejnou zakázku lze považovat situaci, kdy veřejný zadavatel ukončil předcházející smlouvu o provedení veřejné zakázky uzavřenou s tímto hospodářským subjektem dohodou nebo ji vypověděl anebo od dané smlouvy odstoupil z důvodu okolností přičitatelných uvedenému hospodářskému subjektu, došlo-li k ukončení dané smlouvy dohodou či k jejímu vypovězení nebo k odstoupení od ní ve lhůtě tří let před vyhlášením probíhajícího zadávacího řízení a hodnota neprovedené části veřejné zakázky činí alespoň 5 % celkové hodnoty této zakázky.
- 2) Zásady a pravidla unijního práva v oblasti veřejných zakázek neodůvodňují, aby z důvodu ochrany veřejného zájmu a oprávněných zájmů veřejných zadavatelů, jakož i zachování spravedlivé hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty ukládala taková vnitrostátní právní úprava, jako je úprava, o jakou se jedná ve věci v původním řízení, veřejnému zadavateli povinnost automaticky ze zadávacího řízení na veřejnou zakázku vyloučit hospodářský subjekt v takovém případě, jaký uvádí odpověď na první předběžnou otázku.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 13, 14.1.2012.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 13. prosince 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil d'État — Francie) — Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) v. Sociétés Vinifrance SA**

(Věc C-670/11) (<sup>1</sup>)

(„Ochrana finančních zájmů Unie — Nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95 — Články 4 a 5 — Správní sankce — Správní opatření — Nařízení (EHS) č. 822/87 — Podpory na soukromé skladování koncentrovaného hroznového moštu — Původ ve Společenství — Nařízení (EHS) č. 1059/83 — Smlouva o dlouhodobém skladování — Článek 2 odst. 2 — Článek 17 odst. 1 písm. b) — Snížení podpory v závislosti na závažnosti protiprávního jednání“)

(2013/C 38/10)

Jednací jazyk: francouzština

## Předkládající soud

Conseil d'État

## Účastníci původního řízení

Žalobce: Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Žalovaná: Sociétés Vinifrance SA

## Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Conseil d'État — Výklad čl. 2 odst. 2 a článku 17 nařízení Komise (EHS) č. 1059/83 ze dne 29. dubna 1983 o smlouvách na skladování stolního vína, hroznového moštu, koncentrovaného hroznového moštu a rektifikovaného moštového koncentrátu (Úř. věst L 116, s. 77), ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 822/87 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst L 84, s. 1), jakož i ustanovení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (Úř. věst. L 312, s. 1) — Podpory Společenství na skladování koncentrovaného hroznového moštu podřízené uzavření smlouvy o skladování s národní intervenční agenturou — Nabytí hroznového moštu výrobcem u fiktivní nebo neexistující společnosti — Pojem „vlastníka“ ve smyslu nařízení — Nařízení zavádějící podporu Unie, ale nestanovící režim opatření a sankcí v případě nedodržení ustanovení uvedeného nařízení — Určení tohoto režimu při vzniku újmy pro finanční zájmy Unie

## Výrok

1) V takové situaci, jako je situace v původním řízení, kdy v důsledku neexistence společnosti, která byla považována za prodejce hroznového moštu, nelze prokázat, že dotčený mošt pochází ze Společenství, nemůže být výrobce, který nabytí uvedený hroznový mošt od této společnosti, v žádném případě příjemcem podpory na skladování podle nařízení Rady (EHS) č. 822/87 o společné organizaci trhu s vínem, ve znění nařízení Rady (EHS) č. 2253/88 ze dne 19. července 1988.

2) Za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení:

— ustanovení čl. 17 odst. 1 písm. b) nařízení Komise (EHS) č. 1059/83 ze dne 29. dubna 1983 o smlouvách na skladování stolního vína, hroznového moštu, koncentrovaného hroznového moštu a rektifikovaného moštového koncentrátu, ve znění nařízení Komise (ES) č. 2646/1999 ze dne 15. prosince 1999, nemůže být právním základem pro uložení sankce za výrobcem způsobené porušení povinnosti, stanovené nařízením č. 822/87, že hroznový mošt, u kterého může vzniknout nárok na podporu na skladování, musí pocházet ze Společenství;

— při neexistenci ustanovení o použití sankce v odvětvové právní úpravě ani ve vnitrostátní právní úpravě nemohou být dotčeny

nesrovnalosti předmětem „sankce“ ve smyslu článku 5 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství a

- vnitrostátní orgány jsou povinny použít správní opatření ve smyslu čl. 4 odst. 1 první odrážky nařízení č. 2988/95, které spočívá v požadavku navrácení všech neoprávněně získaných podpor, pokud je prokázáno — ověření čehož je na předkládajícím soudu — že obě dotčené smlouvy o skladování dotčené v původním řízení se vztahovaly částečně nebo celkově na hroznový mošt, u kterého nelze mít za to, že pochází ze Společenství, a který byl smíchán v rámci provádění koncentrace a skladování s hroznovým moštem pocházejícím ze Společenství.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 13. prosince 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Nizozemsko) — Maatschap L.A. en D.A.B. Langestraat en P. Langestraat-Troost v. Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie**

(Věc C-11/12) (<sup>1</sup>)

**(„Společná zemědělská politika — Integrovaný administrativní a kontrolní systém — Snížení nebo vyloučení z plateb v případě nedodržení pravidel podmíněnosti — Odpovědnost za jednání jiné osoby“)**

(2013/C 38/11)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Předkládající soud

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Maatschap L.A. en D.A.B. Langestraat en P. Langestraat-Troost

Žalovaný: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Výklad čl. 23 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č.

1782/2003 (Úř. věst. L 30, s. 16) — Integrovaný administrativní a kontrolní systém — Snížení a vyloučení v případě nedodržení pravidel podmíněnosti — Zemědělec, který si zemědělskou půdu pronajal od třetí osoby a souhlasil s přechodným hnojením této půdy uvedenou třetí osobou — Nesplnění povinných požadavků na hospodaření toto třetí osobou

#### Výrok

Článek 23 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č. 1782/2003, musí být vykládán v tom smyslu, že nedodržení pravidel podmíněnosti osobou, na kterou je zemědělská půda převáděna nebo od které je zemědělská půda převáděna, jež má za následek snížení celkové výše přímých plateb nebo vyloučení, musí být v plném rozsahu přičítáno zemědělcům, který předložil žádost o podporu.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 98, 31.3.2011.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. listopadu 2012 — Marcuccio v. Evropská komise**

(Věc C-1/11 SA) (<sup>1</sup>)

**(„Návrh na povolení zřízení zabezpečení pohledávky soudem vůči Evropské unii“)**

(2013/C 38/12)

Jednací jazyk: italština

#### Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Marcuccio (zástupce: G. Cipressa, avvocato)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Curral a C. Berardis-Kayser, zmocněnci, ve spolupráci s A. Dal Ferro, avvocato)

#### Předmět věci

Protokol o výsadách a imunitách — Návrh na povolení zřízení zabezpečení pohledávky Komise v souvislosti s částkami, které Unii dluží Italská republika a subsidiárně s movitým majetkem, jež patří Unii na území Italské republiky — Odnětí imunity Komisi — Článek 1 protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie

#### Výrok

1) Návrh na zabezpečení pohledávky soudem se zamítá.